

## TILSKIPUN RÁÐSINS 1999/38/EB

2001/EES/51/13

frá 29. apríl

um aðra breytingu á tilskipun 90/394/EBE um verndun starfsmanna gegn áhættu vegna áhrifa af krabbameinsvöldum á vinnustað og rýmkun hennar þannig að hún nái til stökkbreytivalda(\*)

RÁÐ EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins, einkum 118. gr. a,

með hliðsjón af tilskipun ráðsins 90/394/EBE frá 28. júní 1990 um verndun starfsmanna gegn áhættu vegna áhrifa af krabbameinsvöldum á vinnustað (sjötta sértilskipun í skilningi 1. mgr. 16. gr. tilskipunar 89/391/EBE)<sup>(1)</sup>,

með hliðsjón af tillögu framkvæmdastjórnarinnar<sup>(2)</sup>, sem lögð var fram að höfðu samráði við ráðgjafarnefndina um öryggi, hollustuhætti og heilsuvernd á vinnustöðum,

með hliðsjón af álitni efnahags- og félagsmálanefndarinnar<sup>(3)</sup>,

í samræmi við málsmeðferðina sem um getur í 189. grc í sáttmálanum<sup>(4)</sup>,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í 118. gr. a í sáttmálanum er kveðið á um að ráðið skuli, með tilskipunum, samþykka lágmarkskröfur til að stuðla að úrbótum, einkum á vinnuumhverfi, til að tryggja betri heilsuvernd og bætt öryggi starfsmanna.
- 2) Samkvæmt þessari grein ber að forðast að setja stjórnunarlegar, fjárhagslegar og lagalegar skorður í slíkum tilskipunum sem hindra myndu stofnun og þróun lítilla og meðalstórra fyrirtækja.

3) Kímfrumustökkbreytivaldar eru efni sem geta valdið varanlegum breytingum á magni eða uppbyggingu erfðaefnis frumu; það getur síðan leitt til breytingar á svipfarseiginleikum frumunnar og yfirferst á næstu kynslóðir dótturfrumna.

4) Líklegt er að kímfrumustökkbreytivaldar hafi krabbameinsvaldandi áhrif vegna verkunar sinnar.

5) Vínýklóríðeinliða er flokkuð í 1. flokk krabbameinsvalda í tilskipun ráðsins 67/548/EBE frá 27. júní 1967 um samræmingu ákvæða í lögum og stjórnarsýslufyrirmælum um flokkun, þökkun og merkingu hættulegra efna<sup>(5)</sup>.

6) Grundvallarákvæði í tilskipun ráðsins 78/610/EBE frá 29. júní 1978 um samræmingu á lögum og stjórnarsýslufyrirmælum aðildarríkjanna um heilsuvernd starfsmanna er verða fyrir áhrifum af vínýklóríðeinliðu<sup>(6)</sup> skulu til samræmis og glöggvunar koma fram í þessari tilskipun án þess að draga úr verndun á heilsu og öryggi starfsmanna.

7) Fella má tilskipun 78/610/EBE úr gildi eftir að tilskipun þessi er komin til framkvæmda.

8) Krabbameinsmyndun af völdum eikar- og birkiryks hefur verið staðfest með faraldursrannsóknnum á starfsmönnum sem hafa komist í snertingu við það. Miklar líkur eru á því að aðrar tegundir af harðviðarryki geti einnig valdið krabbameini í mönnum. Þess vegna er mikil hættu á að viðkomandi starfsmenn fái krabbamein.

(\*) Þessi EB-gerð, sem birtist í Stjtið. EB L 138, 1.6.1999, bls. 66, var nefnd í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 95/2000 frá 27. október 2000 um breytingu á XVIII. viðauka (Öryggi og hollustuhættir á vinnustöðum, vinnuréttur og jafnrétti kynjanna) við EES-samninginn. Sjá EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópubandalaganna nr. 2, 11.1.2001, bls. 12.

<sup>(1)</sup> Stjtið. EB L 196, 26.7.1990, bls. 1. Tilskipuninni var breytt með tilskipun 97/42/EB (Stjtið. EB L 179, 8.7.1997, bls. 4).

<sup>(2)</sup> Stjtið. EB C 123, 22.4.1998, bls. 21.

<sup>(3)</sup> Stjtið. EB C 284, 14.9.1998, bls. 111.

<sup>(4)</sup> Álit Evrópuþingsins frá 22. október 1998 (Stjtið. EB C 341, 9.11.1998, bls. 134), sameiginleg afstaða ráðsins frá 22. desember 1998 (Stjtið. EB C 55, 25.2.1999, bls. 39) og ákvörðun Evrópuþingsins frá 13. apríl 1999 (hefur enn ekki verið birt í Stjórnartíðindum EB).

<sup>(5)</sup> Stjtið. EB L 196, 16.8.1967, bls. 1. Tilskipuninni var síðast breytt með tilskipun 97/69/EB (Stjtið. EB L 343, 13.12.1997, bls. 19).

<sup>(6)</sup> Stjtið. EB L 197, 22.7.1978, bls. 12.

- 9) Fylgja ber varúðarreglu við verndun heilsu starfsmanna. Þess vegna ber að rýmka tilskipun 90/394/EBE svo að hún taki til allra tegunda harðviðarryks.
- 10) Æskilegt er að rannsaka frekar krabbameinsmyndun af völdum annars konar viðarryks. Framkvæmdastjórnin skal leggja fram tillögur um heilsuvernd starfsmanna sem er vitað að eru í áhættuflokki.
- 11) Í 16. gr. tilskipunar 90/394/EBE eru ákvæði um að setja beri viðmiðunarmörk fyrir alla krabbameinsvalda, sem nægar upplýsingar eru til um, þar með talin vísindaleg og tæknileg gögn.
- 12) Rétt er að setja slík viðmiðunarmörk fyrir harðviðarryk. Lækka skal núverandi viðmiðunarmörk fyrir vínýklóríðeinliðu svo að þau samræmist bestu lágmarksstöðlum vegna tæknilegra starfsvenja, sem endurspeglar hagkvæmnisstuðla, í því skyni að tryggja heilbrigði starfsmanna á vinnustað.
- 13) Verja þarf starfsmenn á skilvirkan hátt gegn hættu á að fá krabbamein af völdum harðviðarryks á vinnustað. Markmiðið með þessari tilskipun er ekki það að takmarka notkun viður hvorki með því að nota annað efni í stað hans né með því að nota aðrar tegundir í stað tiltekinna tegunda af viði.
- 14) Tilgangurinn með því að fylgja lágmarkskröfum um heilsuvernd og öryggi starfsmanna gegn tiltekinni hættu sem stafar af krabbameinsvöldum er ekki aðeins sá að tryggja heilsuvernd og öryggi hvers starfsmanns heldur einnig sá að tryggja öllum starfsmönnum í bandalaginu lágmarksvernd.
- 15) Setja þarf samræmd ákvæði fyrir allt bandalagið um vernd gegn hættu sem stafar af krabbameinsvöldum. Þessa vernd þarf að fella inn í ramma meginreglna svo að aðildarríkin fylgi samræmdum lágmarkskröfum.
- 16) Breytingarnar í þessari tilskipun eru skref í þá átt að gera hina félagslegu hlið innri markaðarins að veruleika.
- 17) Samkvæmt tilskipun 74/325/EBE <sup>(1)</sup> skal framkvæmdastjórnin hafa samráð við ráðgjafarnefnd um öryggi, hollustuhætti og heilsuvernd á vinnustöðum í því skyni að leggja fram tillögur á þessu sviði.

## SAMÞYKKT TILSKIPUN ÞESSA:

## 1. gr.

Tilskipun 90/394/EBE er breytt sem hér segir:

## 1. Í 4. mgr. 1. gr. komi eftirfarandi:

„4) Hvað varðar asbest, sem fjallað er um í tilskipun 83/477/EBE (\*), skulu ákvæði þessarar tilskipunar gilda þegar það er hagstæðara heilsu og öryggi á vinnustöðum.

(\*) Stjtið. EB L 263, 24.9.1983, bls. 25. Tilskipuninni var síðast breytt með tilskipun 98/24/EB (Stjtið. EB L 105, 05.98, bls. 11).“

## 2. Eftirfarandi atriðum skal bætt við a-lið 2. gr.:

„aa) „stökkbreytivaldur“ er:

i) efni sem uppfyllir skilyrði 1. eða 2. flokks stökkbreytivalda sem koma fram í VI. viðauka við tilskipun 67/548/EBE;

ii) blanda sem samsett er úr einu efni eða fleiri, og vísað er til í i-lið, þar sem styrkleiki eins sérstaks efnis eða fleiri uppfyllir kröfur um styrkleikamörk blöndu og flokkast í 1. eða 2. flokk stökkbreytivalda sem koma fram í:

– I. viðauka við tilskipun 67/548/EBE, eða

– I. viðauka við tilskipun 88/379/EBE þar sem efnið eða efnin koma ekki fyrir í I. viðauka við tilskipun 67/548/EBE eða koma þar fyrir án styrkleikamarka“.

<sup>(1)</sup> Stjtið. EB L 185, 9.7.1974, bls. 15. Ákvörðuninni var síðast breytt með aðildarlögunum frá 1994.

- 3. Í 1. mgr. 1. gr., 1. mgr. 3. gr, 1. og 2. lið 2. mgr. 3. gr. og 4. mgr. sömu greinar, c-, d-, e- og j-lið 5. mgr. 5. gr.a- og b-lið 6. gr., 1. mgr. 10. gr., inngangsorðum og a-lið 10. gr., 2. mgr. 11. gr., 3. mgr. 14. gr., 1. mgr. 16. grög 2. mgr. 17. gr., komi „krabbameinsvaldar eða stökkbreytivaldar“ í stað „krabbameinsvaldar“.
- 4. Í b-lið 2. gr., 1. mgr. 4. gr., 2. mgr. 5. gr. og a-lið og fyrirsögn 5. mgr. komi „krabbameinsvaldur eða stökkbreytivaldur“ í stað „krabbameinsvaldur“.

- 5. Í I. viðauka bættist eftirfarandi þáttur við:  
 „5. Vinna þar sem starfsmenn verða fyrir váhrifum af harðviðarryki <sup>1)</sup>.  
<sup>1)</sup> Skrá yfir tiltekna harðviðartegundir er að finna í 62. bindgreinargerða um mat á hættu á krabbameini í mönnum sem ber yfirskriftina „Wood Dust and Formaldehyde“ (viðarryk og formaldehyð), gefið út af Alþjóðakrabbameinsrannsóknastofnuninni í Lyon 1995.“
- 6. Í A-hluta III. viðauka komi eftirfarandi:

„A. VIÐMIÐUNARGILDI FYRIR VÁHRIF Í STARFI

Heiti áhrifavalds	EINECS <sup>1)</sup>	CAS <sup>2)</sup>	Viðmiðunargildi		Táknun	Bráðabirgðaráðstafanir
			mg/m <sup>3</sup> <sup>3)</sup>	Ppm <sup>4)</sup>		
Bensen	200-753-7	71-43-2	3,25 <sup>5)</sup>	1 <sup>5)</sup>	Húð <sup>6)</sup>	Viðmiðunargildi: 3 ppm (=9,75 mg/m <sup>3</sup> ) uns 3 ár eru liðin frá dagsetningunni í 1. mgr. 2. gr. tilskipunar 97/42/EB <sup>*</sup>
Vínýlklóríð-einliður	200-831	75-01-4	7,77 <sup>5)</sup>	3 <sup>5)</sup>	—	—
Harðviðarryk	—	—	5,0 <sup>5)</sup> <sup>7)</sup>	—	—	—

<sup>1)</sup> EINECS: European Inventory of Existing Chemical Substances (Evrópuskrá yfir markaðssett kemísk efni).  
<sup>2)</sup> CAS: Chemical Abstract Service-númer.  
<sup>3)</sup> mg/m<sup>3</sup> = milligrömm á rúmmetra lofti við 20°C og 101,3 kPa (760 mm kvikasilfurþrýstingur).  
<sup>4)</sup> ppm = hlutar af milljón miðað við rúmmál í lofti (ml/m<sup>3</sup>).  
<sup>5)</sup> Mæld eða reiknuð miðað við átta stunda viðmiðunartíma.  
<sup>6)</sup> Verulegur hluti af heildarálagi á líkamann getur stafað af váhrifum á húð.  
<sup>7)</sup> Hlutfall þess sem andað er inn; ef harðviðarryk blandast saman við annað viðarryk, skal viðmiðunargildið gilda fyrir allar tegundir viðarryks sem viðkomandi blanda felur í sér.  
<sup>\*</sup> Stjtið. EB L 179, 8.7.1997, bls. 4.“

2. gr.

4. gr.

Tilskipun 78/610/EBE falli úr gildi frá og með 29. apríl 2003.

3. gr.

Með tilliti til nýjustu vísindalegra gagna, sem tiltæk eru, getur framkvæmdastjórnin, innan tveggja ára frá dagsetningu samþykktar þessar tilskipunar, lagt tillögu fyrir ráðið um að samþykkt verði endurskoðuð viðmiðunargildi vegna vínýlklóríðeinliða og harðviðarryks í samræmi við 118. gr. a í sáttmálanum.

1. Aðildarríkin skulu samþykkja nauðsynleg lög og stjórn-sýslufyrirmæli til að fara að tilskipun þessari eigi síðar en 29. apríl 2003. Þau skulu tilkynna það framkvæmdastjórn-inni þegar í stað.

Þegar aðildarríkin samþykkja þessar ráðstafanir skal vera í þeim tilvísun í þessa tilskipun eða þeim fylgja slík tilvísun þegar þær eru birtar opinberlega. Aðildarríkin skulu setja nánari reglur um slíka tilvísun.

2. Aðildarríkin skulu senda framkvæmdastjórninni ákvæði úr innlendum lögum sem þau samþykkja um málefni sem tilskipun þessi nær til.

5. gr.

Tilskipun þessi öðlast gildi á þeim degi sem hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna*.

6. gr.

Tilskipun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Lúxemborg 29. apríl 1999.

*Fyrir hönd ráðsins,*

W. MÜLLER

*forseti.*

---